



裁军审议委员会

第二五七次会议

2004年4月5日星期一上午10时举行
纽约

主席：阿达米亚先生 (格鲁吉亚)

上午10时15分开会

会议开幕

主席(以英语发言)：我宣布2004年裁军审议委员会实质性会议开始。

请允许我首先代表委员会全体成员向负责裁军审议委员会会务工作的主管大会和会议管理部副秘书长陈健先生、以及将要为委员会本届会议提供实质性支持的主管裁军事务副秘书长阿部信泰先生表示衷心感谢。受到广泛尊重的外交官阿部先生的出席，再次突显了裁军审议委员会的普遍重要性和会员国特别对本届会议抱有的很高期望。

通过议程

主席(以英语发言)：委员会的成员们可能记得，在我们2003年11月的组织会议上，委员会正式通过了临时议程。因此在本届会议上，委员会将不采取任何行动，而是仅表示注意到文件A/CN.10/L.55。

主席致词

主席(以英语发言)：我今天先要感谢所有代表给我作为裁军审议委员会本届会议主席的荣誉。我深深感谢他们给我的信任，并首先表示我将尽我所能履行我的职责。

委员会现已进入审议裁军问题——国际和平与安全议程上属于最难级别而又至关重要的问题——的第五十二年。虽然在此领域的多种努力尚未实现其目标，但这决不是表明委员会不行。前进道路上的障碍的确有着不同国家安全利益及会员国的认识、尚未解决的区域紧张状态、正在进行的武器技术改良等更为深刻的根源。

尽管在裁军方面进展缓慢，但我们在委员会的前任仍然得以在过去数年中就包括1999年所商定无核武器区和常规军备控制问题在内的多项有益的指导方针和建议达成共识。

考虑到这一点，我吁请所有代表团本着积极和建设性的精神一道工作，从委员会过去的成就中寻求某种启示。

正因为现在是裁军的困难时期，所以需要重振的努力。我们的审议是在这样的环境下进行的，其标志是各国继续不断地储存大规模毁灭性武器、获取这类武器或出售其组件的持续努力、不断增长的军费开支、甚至在某种程度上对和平解决争端基本原则的侵蚀。此外，还有进展有限的总体气氛。有些观察员正在怀疑商定的裁军目标究竟是否会实现，另一些人则主要关切联合国裁军机制框架内缺乏行动。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



举例来说，我们都知道委员会在 2002 年、即其五十周年这一年没有召开实质性会议；去年它未能就其议程上的核与常规军备问题达成共识；而且它很难就其本届会议的实质性议程达成共识。

在第一委员会，许多决议——特别是关于核裁军的决议——仍然是表决严重分歧的主题，裁军谈判会议正继续其多年的努力，以达成对实质性工作方案的共识。

与此同时，我们继续见证与大规模毁灭性武器、军费开支上升的报告、致命武器和非法技术的转让有关的一些令人担忧的事态发展。使这些担忧黯然失色的，是不断增加的恐怖主义威胁以及不断增长的公众对大规模毁灭性武器可能为非国家角色所用的恐惧。我们还必须认识到存在着有关部分会员国是否准备好或有能力遵守其相关条约义务的问题，以及持续存在的多边核查机制能否发现违约行为的问题。

正如这些情形可能十分令人不安一样，现在这样的时候正是裁军审议委员会可以对创建和加强全球裁军规范的更大进程作出最重大贡献的机会。如果世界在有关裁军的所有问题上处于快乐和谐的话，也就不怎么需要本委员会了。我们在这个会议室内外的辩论和讨论可以发挥不可缺少的作用，为在联合国裁军机制的其它领域取得具体进展打下基础。

因此，让我们不要低估本委员会的力量——其纯粹审议的职能、其高度集中于有限的一系列问题的任务、当然还有其成员组成的普遍性。如果我们以一种善意和相互尊重的精神即刻开始我们的审议并持续下去，我们将为裁军、为联合国、以及为懂得裁军进展是国际和平与安全真正不可或缺的因素的各地人民提供很好的服务。

在你们今天开始工作之时，请接受我良好的祝愿以及我的承诺——我将尽我所能协助你们，使我们的审议圆满结束。

选举余下的主席团成员

主席(以英语发言):现在让我开始我们议程上关于工作安排的项目 3，包括选举主席团成员。我们将开始选举余下的两名主席团成员。

代表们还记得，委员会尚须选举来自西欧和其他国家集团的一名报告员和一名副主席。我谨通知委员会，该集团已成功完成其提名程序，我们现已有两名填补余下空缺的候选人。该集团提名爱尔兰的菲洛梅娜·默纳汉女士为副主席，以色列的梅厄·伊兹哈基先生为报告员。

如果没有人反对，我将认为委员会愿选举菲洛梅娜·默纳汉女士为副主席，梅厄·伊兹哈基先生为报告员。

就这样决定。

主席(以英语发言):请允许我代表委员会热烈祝贺新当选的主席团成员，并祝他们在履行其职责时一切顺利。我确信他们将对今年委员会的顺利工作作出重要贡献。

工作安排的一些部分已完成，我请主管裁军事务副秘书长阿部信泰先生发言。

主管裁军事务副秘书长致词

阿部先生(主管裁军事务副秘书长)(以英语发言):考虑到笼罩在委员会未来工作之上的不确定性，我不知道我是否该这么做，但还是让我首先祝贺主席先生你的当选，并保证裁军事务部将为你在本届会议全程的努力提供全面合作和实质性支持。

我还要表示感谢前任主席马里奥·马约利尼大使以及上届会议各工作组主席阿拉·伊萨先生和圣地亚哥·莫朗先生为去年两个议程项目“实现核裁军的途径和方法”和“常规军备领域中的切实建立信任措施”达成共识而作出了许多努力。虽然共识未能达成，但他们为推动这个商定的议程而全心全意地工作，值得委员会所有成员的尊敬。

自 1952 年 1 月委员会成立以来，它的工作在其成员的政治意愿、以及其它来自会员国内部和源于这类国家之间关系的强大力量的作用下成形。因此，在它建立各种裁军指导方针和建议达成新共识而进行的努力中，委员会必须在分担忧虑和共同希望之间把稳航向。

今日世界面临着许多新的和持续的担忧。2001 年 9 月 11 日的恐怖主义攻击增加了对恐怖分子获取大规模毁灭性武器的忧虑。伊拉克战争就是因为与大规模毁灭性武器有关的问题而开打的。有许多种关于这类武器研制问题的猜疑、揭露和默认的说法。每天也继续有因世界各地的小武器和轻武器而造成悲惨伤亡的报道。

与此同时，对大规模毁灭性武器库的继续存在、以及对更新关于这些武库的理论的担忧仍然持续着。经常有关于裁军、军备控制和不扩散的多边体制危机的谈话。

我认为，对所有这些担忧的正确回应不在于放弃多边体制或集体国际努力，而在于增加联合努力，以加强包括裁军、军备控制和不扩散制度在内的国际和平与安全多边体制。由于所有这些问题之紧迫，我们不能自满——裁军审议委员会也不例外。

因此，我强烈希望委员会将为本届会议提出一项有益相关的议程，并将在未来几周内进行有意义和富有成效的讨论。世界在等待着本委员会提出对我们所面对的紧迫问题的正确回答。

秘书处和我随时准备尽我们一切可能协助委员会努力实现其目标。

工作安排

主席(以英语发言)：请允许我代表主席团提出一些一般意见，并就我们未来的工作讲几句话。如我们在上次非正式磋商中所决定的，在对两个实质性议程项目——或许三个，这由各代表团决定——缺乏一

致意见时，委员会将不举行一般性辩论。相反，我们将马上宣布本次会议休会，我们将以非正式的方式继续我们的审议，以期在本周某个时候或最晚下星期一就实质性议程达成共识。如果是那样的话，我们将继续按计划进行本届会议的其它内容，也就是说希望有两个星期的透彻和益智的审议。

然而，如发现不可能尽早就实质性议程项目达成协议，我们可以就进一步行动方向作出一项决定。在这方面，我们有各代表团所熟知的若干选择。

我就作这些简短的说明，现在请希望发表评论或发言的代表团发言。

拉赫米安托先生(印度尼西亚)(以英语发言)：我国代表团代表不结盟运动发言。主席先生，不结盟运动愿借此机会感谢你和你的主席团成员，并对你们几周来试图解决围绕裁军审议委员会会议议程项目的僵局的持续努力表示赞赏。我们继续怀着希望，如果我们休会并继续进行非正式磋商，过去几天内显示的积极精神将会保持下去。

裁军审议委员会是作为具有对裁军领域各种问题进行审议并提出建议之职能的唯一审议机构而建立的。在委员会具有这些职能的同时，不结盟运动也认知在总体上抗拒裁军的不断变化的环境。在国际社会继续面对关于怎样处理不扩散、裁军和军备控制问题、以及不断增长的恐怖主义威胁和可能使用大规模毁灭性武器等不断加剧的严重问题的时候，联合国，通过裁军审议委员会，仍然是所有会员国在此动荡不安的时期据以审议共同安全概念的唯一论坛。因此，不让这个论坛随着其它裁军机构，如裁军谈判会议的消息而告终是很重要的。

在三个星期的磋商中，不结盟运动保持积极灵活，以捍卫裁军审议委员会据以建立的这些原则。不结盟运动一贯主张核裁军问题应保留其优先，这与大会第 52/492 号决定一致。我们呼吁我们的同事和对

手在这些磋商中表现出同样的灵活性，以便提出将顾及我们所有关注的议程项目。不结盟运动作出了极大的努力，以顾及并考虑我们对手的关注。我们相信，现在是他们显示同样的灵活性的时候了。

主席(以英语发言):我感谢印度尼西亚代表以建设性精神所作的发言。

我看没有人希望发言了。根据各代表团的意见，我计划暂停会议并开始磋商。我在这里要提出的问题是，我们应在今天、今天下午，还是明天上午开始非正式磋商？各代表团有什么建议吗？

小泽先生(日本)(以英语发言):主席先生，你建议暂停会议并在今天下午或甚至明天举行非正式磋商。但我认为我们有裁军审议委员会的预算和资源，

将可维持三个星期。我们愿尽可能多地利用这些资源来进行富有成效的审议。因此，我向你提议，我们在全体会议休会后立即开始。

主席(以英语发言):我完全同意这点。如果各代表团已准备好立即开始非正式磋商，我们将在正式会议暂停后马上开始。

如果没有人反对，我宣布会议暂停，我的理解是我们立即开始非正式磋商。

上午 10 时 45 分会议暂停,下午 4 时 50 分复会。

主席(以英语发言):第 257 次会议现在复会。委员会明天上午将再度举行正式开会。

下午 4 时 53 分散会